

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 2001 — 1452

[C — 2001/22324]

**3 MAI 2001.** — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 7 mai 1999 portant exécution de l'article 2, § 5*bis*, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence et de l'article 57*quater*, § 3, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence, modifiée par la loi du 25 janvier 1999 et par la loi du 24 décembre 1999, notamment l'article 2, § 5*bis*, alinéa 4, 4°;

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, modifiée par la loi du 25 janvier 1999 et par la loi du 29 décembre 1999, notamment l'article 57*quater*, § 3, alinéa 4, 4°;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'arrêté royal du 7 mai 1999 portant exécution de l'article 2, § 5*bis*, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence et de l'article 57*quater*, § 3, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, notamment l'article 3;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 février 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 20 février 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de prendre sans délai les mesures nécessaires tant pour les employeurs que pour les travailleurs occupés dans le cadre du nouveau programme d'activation relatif aux initiatives d'insertion sociale introduit par l'arrêté royal du 14 juillet 2000; que le programme d'activation précité qui est entré en vigueur le 1<sup>er</sup> septembre 2000 pour les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence et pour les personnes de nationalité étrangère inscrites au registre de la population, qui en raison de leur nationalité n'ont pas droit au minimum de moyens d'existence et bénéficient de l'aide sociale financière doit permettre, comme pour les chômeurs, de bénéficier des avantages de ce programme; qu'il y a lieu de prendre sans délai les dispositions permettant d'assurer à partir de l'exercice de vacances 2000 le financement et donc le paiement des pécules de vacances des ouvriers occupés dans ce nouveau programme d'activation du minimum de moyens d'existence et de l'aide sociale financière relatif aux initiatives d'insertion sociale; qu'il s'avère dès lors urgent d'adopter le présent arrêté royal;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intégration sociale et de Notre Ministre des Affaires sociales et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3 de l'arrêté royal du 7 mai 1999 portant exécution de l'article 2, § 5*bis*, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence et de l'article 57*quater*, § 3, de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale est complété par le paragraphe suivant :

« § 3. L'employeur qui occupe un travailleur dans le cadre d'un programme d'insertion prévu aux articles 15*bis* à 15*quater* de l'arrêté royal du 9 février 1999 pris en exécution de l'article 2, § 5, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence ainsi qu'aux articles 15*bis* à 15*quater* de l'arrêté royal du 9 février 1999 pris en exécution de l'article 57*quater* de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, bénéficie pour celui-ci d'une dispense des cotisations patronales fixées par l'article 38, § 3, 1° à 7° et 9° et § 3*bis*, de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés. »

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 2001 — 1452

[C — 2001/22324]

**3 MEI 2001.** — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 7 mei 1999 tot uitvoering van artikel 2, § 5*bis*, van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum en van artikel 57*quater*, § 3, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum, gewijzigd bij de wet van 25 januari 1999 en bij de wet van 24 december 1999, inzonderheid op artikel 2, § 5*bis*, vierde lid, 4°;

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, gewijzigd bij de wet van 25 januari 1999 en bij de wet van 29 december 1999, inzonderheid op artikel 57*quater*, § 3, vierde lid, 4°;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op het koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 2, § 5*bis*, van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum en van artikel 57*quater*, § 3, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 3;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 februari 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 20 februari 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat onverwijld de nodige maatregelen moeten worden genomen zowel voor de werkgevers als voor de werknemers werkzaam in het kader van het nieuw activeringsprogramma betreffende de sociale inschakelingsinitiatieven ingevoerd bij het koninklijk besluit van 14 juli 2000; dat voormeld activeringsprogramma dat op 1 september 2000 in werking is getreden voor de gerechtigden op het bestaansminimum en voor de personen van vreemde nationaliteit ingeschreven in het bevolkingsregister, die, omwille van hun nationaliteit, geen aanspraak kunnen maken op het bestaansminimum en gerechtigd zijn op financiële maatschappelijke hulp, de mogelijkheid moet bieden, net zoals voor de werklozen, te kunnen genieten van de voordelen van dit programma; dat onverwijld de nodige maatregelen moeten genomen worden die toelaten om vanaf het vakantiedienstjaar 2000 de financiering en dus de uitbetaling van het vakantiegeld te verzekeren van de arbeiders die tewerkgesteld zijn in dit nieuw programma voor het activeren van het bestaansminimum en van de financiële maatschappelijke hulp; dat dit koninklijk besluit bijgevolg dringend moet worden genomen;

Op de voordracht van Onze Minister van Maatschappelijke Integratie en van Onze Minister van Sociale Zaken, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 3 van het koninklijk besluit van 7 mei 1999 tot uitvoering van artikel 2, § 5*bis*, van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum en van artikel 57*quater*, § 3, van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn wordt aangevuld met de volgende paragraaf :

« § 3. De werkgever die een werknemer tewerkstelt binnen het kader van een inschakelingsprogramma bedoeld in de artikelen 15*bis* tot en met 15*quater* van het koninklijk besluit van 9 februari 1999 tot uitvoering van artikel 2, § 5, eerste lid, van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum evenals in de artikelen 15*bis* tot en met 15*quater* van het koninklijk besluit van 9 februari 1999 tot uitvoering van artikel 57*quater* van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, geniet voor deze van een vrijstelling van de werkgeversbijdragen zoals vastgesteld bij artikel 38, § 3, 1° tot 7° en 9° en § 3*bis*, van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers. »

**Art. 2.** Le présent arrêté est applicable à partir de l'exercice de vacances 2000.

**Art. 3.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2000.

**Art. 4.** Notre Ministre de l'Intégration sociale et Notre Ministre des Affaires sociales sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 3 mai 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,  
J. VANDE LANOTTE  
Le Ministre des Affaires sociales,  
F. VANDENBROUCKE

**Art. 2.** Dit besluit is van toepassing vanaf het vakantiedienstjaar 2000.

**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2000.

**Art. 4.** Onze Minister van Maatschappelijke Integratie en Onze Minister van Sociale Zaken zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 3 mei 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,  
J. VANDE LANOTTE  
De Minister van Sociale zaken,  
F. VANDENBROUCKE

F. 2001 — 1453

[C - 2001/22302]

**16 MAI 2001. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 mars 1953 concernant le commerce des viandes de boucherie et réglementant l'expertise des animaux abattus à l'intérieur du pays**

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 septembre 1952 relative à l'expertise et au commerce des viandes, notamment l'article 3, modifié par les lois des 13 juillet 1981 et 27 mai 1997;

Vu l'arrêté royal du 9 mars 1953 concernant le commerce des viandes de boucherie et réglementant l'expertise des animaux abattus à l'intérieur du pays, notamment l'article 21<sup>ter</sup>, inséré par l'arrêté royal du 11 octobre 1997 et l'Annexe 2, Chapitre Ier, modifié par les arrêtés royaux des 9 juin 1970 et 11 octobre 1997;

Vu le Règlement (CE) N° 2777/2000 de la Commission du 18 décembre 2000 arrêtant des mesures de soutien exceptionnelles en faveur du marché de la viande bovine;

Vu la Décision 2000/764/CE de la Commission du 29 novembre 2000 relative au dépistage de l'encéphalopathie spongiforme bovine chez les bovins et modifiant la décision 98/272/CE relative à la surveillance épidémiologique des encéphalopathies spongiformes transmissibles, modifiée par la Décision 2001/8/CE, du 29 décembre 2000;

Vu l'avis du Conseil d'expertise vétérinaire, donné le 8 février 2001;

Vu l'avis du comité scientifique, institué auprès de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, donné le 21 mars 2001;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que la réglementation relative à l'expertise des bovins doit sans délai être mise en concordance avec les dispositions du règlement (CE) N° 2777/2000 précité du 18 décembre 2000 et de la décision 2000/764/CE du 29 novembre 2000 précitée, qui sont applicables au 1<sup>er</sup> janvier 2000;

Sur la proposition de Notre Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 21<sup>ter</sup> de l'arrêté royal du 9 mars 1953 concernant le commerce des viandes de boucherie et réglementant l'expertise des animaux abattus à l'intérieur du pays, inséré par l'arrêté royal du 11 octobre 1997, sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 1<sup>er</sup> est complété par un 5° rédigé comme suit :

« 5° à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2001 en cas d'abattage pour cause de nécessité de bovins âgés de plus de 24 mois ou d'abattage d'autres bovins de plus de 30 mois: le test rapide de l'encéphalopathie spongiforme bovine, fixé par le Ministre qui a la santé publique dans ses attributions. Les règles particulières relatives à l'échantillonnage, à

N. 2001 — 1453

[C - 2001/22302]

**16 MEI 2001. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 9 maart 1953 betreffende de handel in slachtvlees en houdende reglementering van de keuring der hier te lande geslachte dieren**

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 september 1952 betreffende de vleeskeuring en de vleeshandel, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de wetten van 13 juli 1981 en 27 mei 1997;

Gelet op het koninklijk besluit van 9 maart 1953 betreffende de handel in slachtvlees en houdende reglementering van de keuring der hier te lande geslachte dieren, inzonderheid op artikel 21<sup>ter</sup>, ingevoegd bij koninklijk besluit van 11 oktober 1997 en de Bijlage 2, Hoofdstuk I, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 9 juni 1970 en 11 oktober 1997;

Gelet op de Verordening (EG) Nr. 2777/2000 van de Commissie van 18 december 2000 houdende vaststelling van buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de rundvleesmarkt;

Gelet op de Beschikking 2000/764/EG van de Commissie van 29 november 2000 betreffende het testen van runderen op bovine spongiforme encefalopathie en tot wijziging van Beschikking 98/272/EG inzake epizoötiëbewaking ten aanzien van overdraagbare spongiforme encefalopathieën, gewijzigd bij Beschikking 2001/8/EG van 29 december 2000;

Gelet op het advies van de Raad voor veterinaire keuring, gegeven op 8 februari 2001;

Gelet op het advies van het wetenschappelijk comité, ingesteld bij het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, gegeven op 21 maart 2001;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid,

Overwegende dat de reglementering inzake de keuring van runderen onverwijld in overeenstemming moet worden gebracht met de bepalingen van de voormelde verordening (EG) Nr. 2777/2000 van 18 december 2000 en de voormelde beschikking 2000/764/EG van 29 november 2000, die op 1 januari 2000 van toepassing zijn;

Op de voordracht van Onze Minister bevoegd voor de Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 21<sup>ter</sup> van het koninklijk besluit van 9 maart 1953 betreffende de handel in slachtvlees en houdende reglementering van de keuring der hier te lande geslachte dieren, ingevoegd bij koninklijk besluit van 11 oktober 1997, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de § 1 wordt aangevuld met een 5° luidend als volgt :

« 5° vanaf 1 januari 2001 bij in nood geslachte runderen ouder dan 24 maanden of bij de slachting van andere runderen ouder dan 30 maanden: de snelle test op bovine spongiforme encefalopathie, vastgesteld door de Minister die de volksgezondheid in zijn bevoegdheid heeft. De nadere regelen inzake de bemonstering, de uitvoering